

R82<sup>®</sup> 



## Quokka™ User Guide Guide d'utilisation Quokka™

---

## Table of contents

### **Safety Information**

Registration.....	1
Warning.....	2-4
Safety.....	5
Vehicle Compatibility.....	6
Vehicle Positions.....	7
Vehicle Safety Systems.....	7

### **Installation Methods**

Features Front.....	8
Features Back.....	9
Configurations.....	10

### **Rear Facing: Installation for Children 2.3-18kg (5-39.6lbs)**

LATCH Only.....	11-12
Lap-Shoulder Belt Only.....	13-14
Lap Belt Only.....	15-16

### **Forward Facing: Installation for Children 10.1-18kg (22.2-39.6lbs)**

LATCH Only.....	17-18
Lap-Shoulder Belt Only.....	19-20
Lap Belt Only.....	21-22
Using Top Anchorage Strap.....	23
Using Child Restraint Features.....	24-25
Securing Your Child.....	26-27

### **Care and Maintenance**

Cleaning.....	28
Cover Removal.....	29
Buckle Removal.....	30
Rethreading the Buckle.....	30
Warranty.....	31

## **The Quokka™ CHILD RESTRAINT SYSTEM**

The Quokka™ Child Restraint System is designed for children who have difficulty sitting correctly in a conventional car restraint. The wedge positioning system can provide assistance in achieving a snug fit. Always refer to the user guide for proper fitment of occupant.

Your child's safety is very important to us. To ensure that your restraint system is installed correctly, please read all the instructions in this user manual before using. If you require additional assistance, please call R82 at 1-844-US Mobility (1-844-876-6245).

### **Registration**

Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in the event of a recall. Send your name, address, child restraint's model number and manufacturing date to Convoid Inc., 2830 California Street, Torrance, CA 90503 or call 1-844 US Mobility (1-844-876-6245). For recall information, call the U.S Government's Vehicle Safety Hotline at 1-888-327-4236. (TTY: 1-800-424-9153), or go to [www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov). Canada:1-800-333-0510, or go to [www.tc.gc.ca/recalls](http://www.tc.gc.ca/recalls).

The Quokka™ is distributed by R82, Inc. For customer service call 1-844-US Mobility (844-876-6245).

Serial Number: \_\_\_\_\_

Date of Manufacture: \_\_\_\_\_



**WARNING DEATH OR  
SERIOUS INJURY can occur!**

- This child restraint system is not certified for use in aircraft.
- This child restraint system is designed for use by children with special challenges.
- Failure to properly use this child restraint increases the risk of serious injury or death in a sharp turn, sudden stop or crash. Your child's safety depends on you installing and using this child restraint correctly.
- Read the child restraint and vehicle manufacturer's instructions for proper installation and use. Child restraint user guide located in the pocket on the lower back of the unit.
- Child restraint **MUST** be reclined when installed rear facing and **MUST** be used in upright position when forward facing.
- Use only with children who weigh between 2.3-18 kg (5-39.6 pounds) and whose height is 104 cm (41") or less.
- Use forward facing for children whose weight is between 10.1-18 kg (22.2-39.6 pounds).
- Use rear facing for children whose weight is between 2.3-18kg (5-39.6 pounds).
- Harness Covers **MUST** be used at all times.
- Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child.
- Never route the vehicle belt over the child.
- For casted children, caregivers should ensure the combined weight of children and cast never exceed weight limit. Always refer to Securing Your Child section for proper fitment.
- Quokka may be used in combination with aftermarket waterproofed soft liner. A soft liner **MUST** never interfere with the essential function of the child restraint.
- The use of non approved child restraint covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices can cause this child restraint to fail Federal safety standards or not perform as intended in a crash.
- Secure this child restraint even when it is not occupied. In a crash, an unsecured child restraint may injure vehicle occupants.
- Never carry this child restraint with any belts or webbing. Doing so could cause damage to the harness adjuster and webbing. Always carry this child restraint by the seat shell.



**WARNING DEATH OR  
SERIOUS INJURY can occur!**

- Check vehicle owner's manual for vehicle top tether anchor and lower LATCH anchor locations.
- Check vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating to their LATCH anchors. Use vehicle belt (not LATCH connectors) for installations with children who weigh more than the vehicle LATCH anchor limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 18 kg (40 pound) child is the vehicle LATCH anchor limit.
- Based on crash statistics, the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recommends that parents select the back seat as the safest location for a properly installed child restraint. Please study the Vehicle Compatibility section in this instruction manual to ensure your child's safety and consult your vehicle owner's manual.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the body of the vehicle itself; a child restraint will not protect a child when a vehicle is seriously impacted. However, when correctly installed, a child restraint will substantially improve chances for survival in most crashes. Make sure all users fully understand the correct ways to use this child restraint in a vehicle.
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, discontinue use of a child restraint that is older than Seven years or has been in a moderate or severe crash. See date of manufacture located on the child restraint.
- This child restraint **MUST** not be used in the home, in boats, or other non-certified applications.
- When using in a vehicle with air bags, refer to the vehicle owner's manual for child restraint installation instructions and precautions.



**DO NOT** place child restraint rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag. **DEATH** or **SERIOUS INJURY** can occur. See your vehicle owner's manual for child restraint installation instructions. The back seat is the safest place for children 13 and under.



**WARNING DEATH OR  
SERIOUS INJURY can occur!**

**IMPORTANT NOTES**

- Verify that the child restraint is secure and the harness is properly adjusted around the child each time the child restraint is used.
- Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. Remove bulky coats and or jackets before putting the child in the child restraint.
- Cover the child restraint when the vehicle is parked in direct sunlight. Parts of the child restraint could become hot enough to burn a child.
- Store the child restraint in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of the child restraint.
- Do not leave children alone in a vehicle, even for a short time.
- Do not, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the child restraint or change the way its harness or the vehicle's seat belts are used.
- Do not leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving potentially causing serious injuries.
- Do not leave folding vehicle seats unlatched. In event of a sudden stop, a loose seat back could cause the child restraint not to perform as intended.

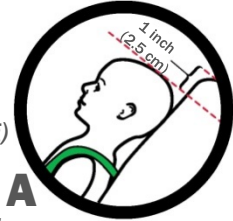
## SAFETY

The American Academy of Pediatrics recommends that children should ride in a Rear-Facing Car Seat until they reach the highest weight or height allowed by their car seat manufacturer.

### Rear-Facing

Use rear-facing only with children:

- who weigh between 5 – 39.6 lbs (2.3 – 18 kg)
- and
- the top of the child's head is at least 1 in. (2.5 cm) below the top of the child restraint shell (Fig. A) and
- the harness straps are at or slightly below the child's shoulders.



If the child cannot be secured within these requirements because the child exceeds height or weight requirements, review the forward-facing guidelines on page 10.

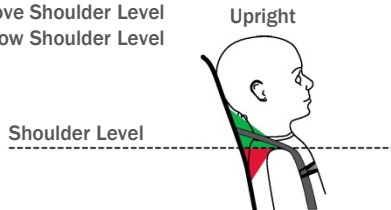
**IMPORTANT:** See *Adjusting the Harness Height* on page 25.

### Forward-Facing

Use forward-facing only with children:

- who weigh between 22.2 – 39.6 lbs (10.1 – 18 kg) and
- who are 41 in. (104 cm) or less in height and the top of the child's ears are below the top of the child restraint and
- the harness straps are at or above the child's shoulders (Fig. B).

- Above Shoulder Level
- Below Shoulder Level



**B** Forward-Facing Harness Height

## VEHICLE COMPATIBILITY

### Vehicle Safety Belts

**NOTE:** The information in this section only applies to installation with vehicle safety belts.

**IMPORTANT:** Vehicle seats and safety belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about vehicle safety belts and their use with child restraints. Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child restraint or any other child restraint. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

This child restraint can fit securely in most vehicles using existing vehicle belts. However, some vehicle designs prevent a secure fit of the child restraint.

The vehicle owner's manual will have information on the types of vehicle belts. If your belt type is listed on this page, select another seating position or use Lower Anchors and Tethers for Children (LATCH).

**⚠ WARNING!** The following types of vehicle belts are not compatible with this child restraint:

Front vehicle belts with top or bottom anchorage points in the door. (Fig. A & B)

Motor-driven, automatic vehicle belts. (Fig. B)

Lap-shoulder belts that have separate retractors for the shoulder section and the lap section in which the lap section retractor does not lock.

Non-locking, two-point Emergency Locking Retractor (ELR) vehicle belts without the use of a beltshortening clip.

Lap-shoulder ELR vehicle belts without the use of a locking clip.

**NOTE:** Reference your vehicle owner's manual to determine the kind of retractors used in your vehicle and how to operate them.



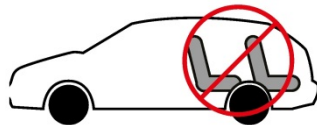


## VEHICLE COMPATIBILITY

### Vehicle Seating Positions

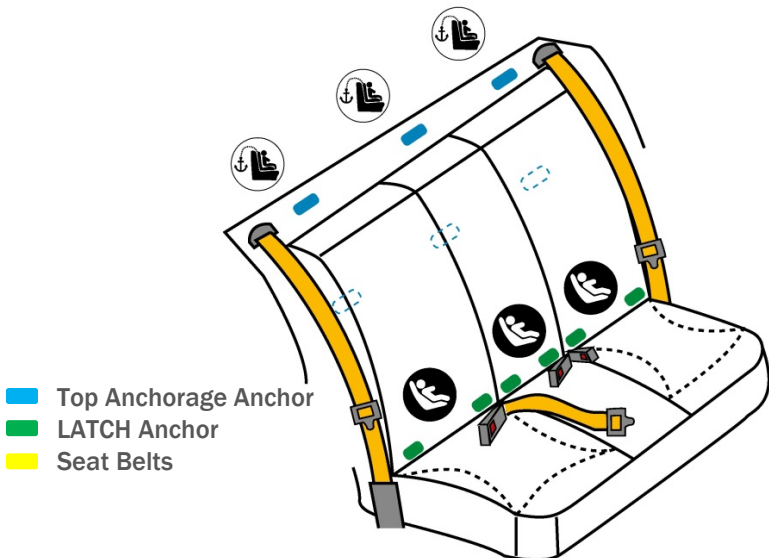
**⚠WARNING!** Forward-facing vehicle seats **MUST** be used with this child restraint. Side-facing or rear-facing vehicle seats **CANNOT** be used.

**⚠WARNING!** The vehicle back seat is the safest place.



### Vehicle Safety Systems

It is important to become familiar with the features of your vehicle so that your child rides as safely as possible. Read the owner's manual to learn about the safety features and adjustments available for safe travel. Below is a diagram that helps you to identify key features. Not ALL vehicles will have all features described here.



## FEATURES FRONT



- |   |                                      |    |  |
|---|--------------------------------------|----|--|
| 1 | Headrest Pad                         | 8  | Harness Release<br>Lever (inside cover)      |
| 2 | Harness Slots                        | 9  | Lower Anchors                                |
| 3 | Harness Straps                       | 10 | Lower Anchor Adjuster                        |
| 4 | Harness Cover                        | 11 | Lower Anchor Connector                       |
| 5 | Harness Clip                         | 12 | Serial Number and<br>Manufactured Date Label |
| 6 | Belly Pad                            |    |  |
| 7 | Harness Buckle<br>(inside Belly Pad) |    |  |

**FEATURES BACK**

- 13 Headrest Strap
- 14 Cover
- 15 Top Tether
- 16 Forward Facing Shoulder Belt Guide
- 17 Angle Alignment Sticker (For Rear-Facing)
- 18 Splitter Plate
- 19 Support Bar
- 20 User Guide Pouch
- 21 Rear Facing Lap Belt Guide (Lock off)
- 22 Lower Anchor Adjuster Release
- 23 Rear Facing Shoulder Belt Guide

## CONFIGURATIONS

### Recline Criteria

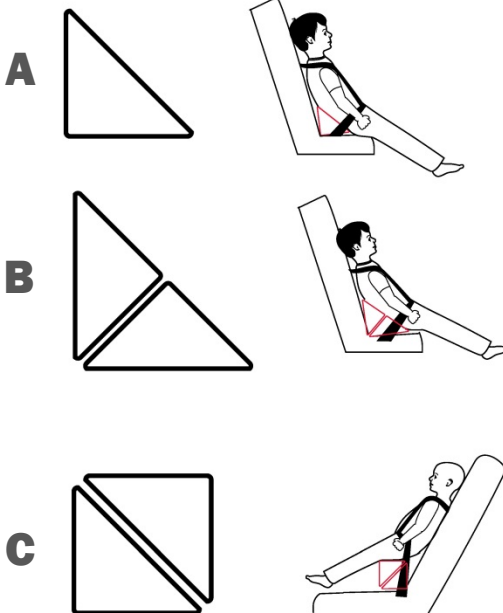
Restraint Orientation	Position	Child Weight
Rear Facing	Must be Reclined	Max. 18 kg (39.6 lbs)
Forward Facing	Must be Upright	Max. 18 kg (39.6 lbs)

### Tethering Criteria

**⚠ WARNING!** Always use the Tether in forward-facing position.

### Wedge Positioning System

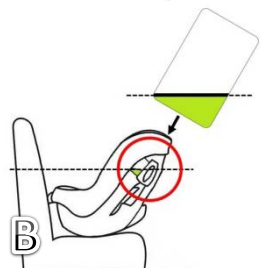
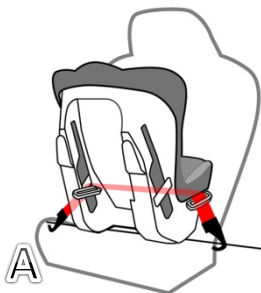
The wedge positioning system can provide assistance in achieving a snug fit. Always refer Securing Your Child section for proper fitment. Snugly adjust the harness straps provided with the child restraint around your child. See illustration below for profile view of possible configurations.



INSTALLATION FOR CHILDREN 2.3-18 kg (5-39.6 lbs.)

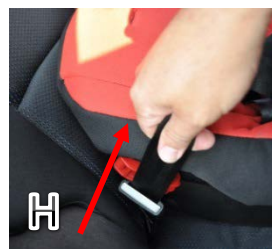
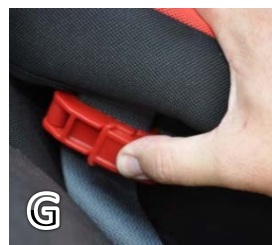
LATCH ONLY

- *Figure A illustrates a rear-facing lower LATCH installation.*
  - *Verify that your vehicle is equipped with LATCH anchors. If LATCH anchors are not available, you MUST use the vehicle belt installation methods or use an alternative seating location.*
1. Press and hold the lower connector strap adjuster release button, then pull the lower connector strap to full length.
  2. Place the child restraint in the rear-facing position on the vehicle seat. Recline the child restraint by using the alignment sticker located on both sides of the restraint. Align the black line parallel to the ground (*Fig. B*).
  - *This child restraint MUST be in the reclined position when installed rear facing.*
  3. Attach one lower connector to its adjacent vehicle LATCH anchor (*Fig. C*).
  - *The lower connector MUST be attached over the LATCH anchor.*
  - *Pull on the connector to confirm attachment. A **click** confirms the LATCH is secured.*
- TIP:** *You may need to turn the front of the child restraint toward you for easier access to the vehicle LATCH anchor.*
4. Route the lower anchor across the child restraint passing through the rear facing belt path. (*Fig. D*)
  5. *The lower anchor MUST be routed under cover and passed through the rear lock offs on both sides.*
  6. *Close the lock offs on both sides to secure the lower anchor webbing.*
  7. *Push the seat down while pulling the lower anchor webbing to tighten*



## INSTALLATION FOR CHILDREN 2.3-18 kg (5-39.6 lbs.)

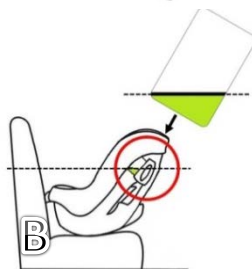
5. Attach the remaining lower anchor connector to its adjacent vehicle LATCH anchor. (Fig. E).
6. Close the lock offs on both sides to secure the lower anchor webbing. (Fig. F & G).
7. Push the child restraint firmly into the vehicle seat while pulling the lower anchor webbing to tighten (Fig. H).
8. Verify that all connections are secure.
9. *The child restraint is secure when it cannot be moved more than 1 in. (2.5 cm) front-to back or side-to-side at the belt path. If the child restraint is not secure, repeat the process or use an alternate seating location.*



INSTALLATION FOR CHILDREN 2.3-18 kg (5-39.6 lbs.)

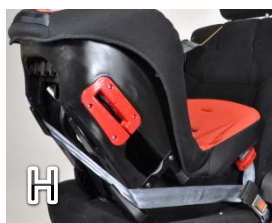
LAP-SHOULDER BELT ONLY

- *Figure A illustrates a rear-facing, lap shoulder belt installation.*
  - *When not in use, lower connectors MUST be stored by connecting them together and tightening the strap against the back of the child restraint shell.*
1. Place the child restraint in the rear-facing position on the vehicle seat. Recline the child restraint by using the alignment sticker located on both sides of the restraint. Align the black line parallel to the ground (*Fig. B*).
  - *This child restraint MUST be in the reclined position when installed rear facing.*
  2. Lift the cover to visualize the rear facing belt path and lock offs. (*Fig. C*).
  3. Pull the vehicle belt out and route the lap portion of the vehicle belt through the rear facing belt path and lock offs on both sides. (*Fig. D*).  
*The lap portion of vehicle belt MUST be routed under cover and passed through the rear facing lap belt guide on both sides.*
  4. Route the shoulder belt across the child restraint and through the rear facing belt guide farthest away from the belt stock. (*Fig. A*.)
  5. Verify that the vehicle belt is not twisted, then buckle (*Fig. E*).
  6. Push the child restraint firmly into the vehicle seat while removing slack first from the lap portion of the vehicle belt. Adjust the shoulder portion until the belt sits firmly inside the forward facing shoulder belt guide.



## INSTALLATION FOR CHILDREN 2.3-18 kg (5-39.6 lbs.)

- *Pre-crash locking vehicle seat belts will lock in one of two places: the latch plate of the vehicle seat belt or the vehicle seat belt retractor. Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle seat belt system when installing a child restraint.*
7. *Secure the lap portion of the vehicle belt with lock offs on both sides and switch the retractor on the vehicle belt system if necessary to lock the system. (Fig. F & G).*
  8. *Verify that vehicle belt is tight and that the child restraint is secure.*
  9. *The child restraint is secure when it cannot be moved more than 1 in. (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child restraint is not secure, repeat the process or use an alternate seating location.*

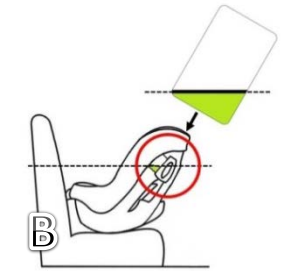
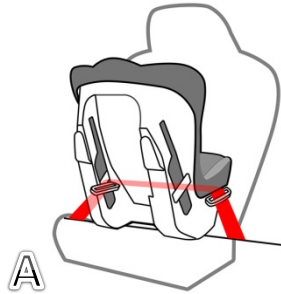




INSTALLATION FOR CHILDREN 2.3-18 kg (5-39.6 lbs.)

LAP BELT ONLY

- *Figure A illustrates a rear-facing, lap-belt installation.*
  - *When not in use, lower connectors MUST be stored by connecting them together and tightening the strap against the back of the child restraint shell.*
1. Recline the child restraint by using the alignment sticker located on both sides of the child restraint, align the black line parallel to the ground. (Fig. B). This child restraint MUST be in the recline position when installed rear-facing.
  2. Lift the cover to visualize the rear facing belt path and lock offs. (Fig. C).
  3. Pull the vehicle belt out and route the lap belt through the rear facing belt path and lock offs. (Fig. D). *The lap belt MUST be routed under cover and passed through the rear facing lock offs on both sides.*



**IMPORTANT:** *The vehicle belt MUST rest behind the child restraint buckle strap.*

4. Verify that the vehicle belt is not twisted, position the lap belt through the lock off, then buckle (Fig. E).
5. Switch the retractor on the belt system if available in vehicle to lock the system
6. Push the child restraint firmly into the vehicle seat while removing slack from the vehicle belt.

## INSTALLATION FOR CHILDREN 2.3-18 kg (5-39.6 lbs.)

- *Pre-crash locking vehicle seat belts will lock in one of two places: the latch plate of the vehicle seat belt or the vehicle seat belt retractor. Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle seat belt system when installing a child restraint.*
6. *Secure the lap belt with rear facing lock off on both sides (Fig. F). (Switch the retractor prior to tightening the webbing and closing the lock offs.)*
  7. *Verify that vehicle belt is tight, locked, and that the child restraint is secure.*
  8. *The child restraint is secure when it cannot be moved more than 1 in. (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child restraint is not secure, repeat the process or use an alternate seating location.*



## INSTALLATION FOR CHILDREN 10.1-18 kg (22.2-39.6 lbs.)

## LATCH ONLY

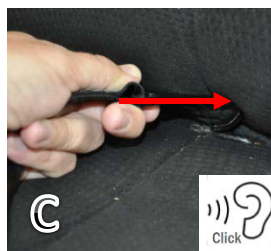
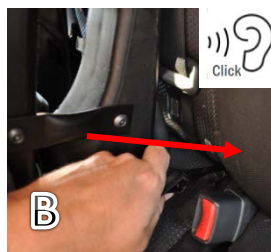
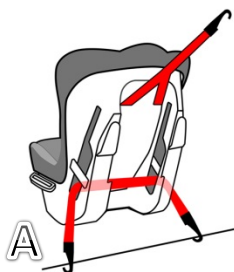
- *Figure A illustrates a forward-facing lower LATCH installation.*
- *Verify that your vehicle is equipped with LATCH anchors. If LATCH anchors are not available, you **MUST** use vehicle belt installation methods or use an alternative seating location.*

**⚠ WARNING!**

- *This child restraint **MUST** be in full upright position when installed forward-facing position.*
  - *Always use the top tether in forward-facing position.*
1. Press and hold the lower anchor adjuster release, then pull the lower anchor webbing to full length. Repeat for the top tether.
  2. Place the child restraint in the forward-facing position on the vehicle seat.

**TIP:** *You may need to raise or remove the vehicle head restraint (if approved by vehicle manufacturer) to achieve best fit of the child restraint.*

3. Attach one lower anchor connector to its adjacent vehicle LATCH anchor (Fig. B).
4. *The lower anchor connector **MUST** be attached **over** the LATCH anchor (Fig. C).*
5. *Pull on the lower anchor connector to confirm attachment. A **click** confirms the connector is secured.*



## INSTALLATION FOR CHILDREN 10.1-18 kg (22.2-39.6 lbs.)

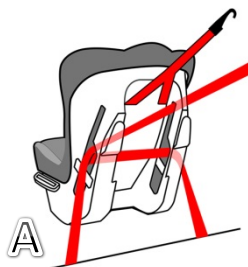
4. Pass the lower anchor webbing through the forward facing belt path. (Below the support bar)
5. Attach the remaining lower anchor connector to its adjacent vehicle LATCH anchor (Fig. D).
6. Push the child restraint firmly into the vehicle seat while pulling lower anchor webbing tight (Fig. E).
7. Attach the top tether to the vehicle's designated tether anchor for the chosen seating position. Remove all slack from webbing to secure. Store excess webbing by rolling it up and use the Velcro strap to secure the roll.
8. Verify that the vehicle belt is tight and the child restraint is secure.
9. *The child restraint is secure when it cannot be moved front- to-back or side-to-side more than 1 in. (2.5 cm) at the belt path. If the child restraint is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.*



## INSTALLATION FOR CHILDREN 10.1-18 kg (22.2-39.6 lbs.)

**LAP-SHOULDER BELT ONLY**

- *Figure A illustrates a forward-facing lap shoulder belt installation.*
- *When not in use, lower anchors MUST be stored by connecting them together and tightening the lower anchor webbing against the back of the child restraint shell.*

**⚠ WARNING!**

- *This child restraint MUST be in full upright position when installed forward-facing position.*
- *Always use the top tether in forward-facing position.*

1. Place the child restraint in the forward-facing position on the vehicle seat.

**TIP:** You may need to raise or remove the vehicle head restraint (if approved by vehicle manufacturer) to achieve best fit of the child restraint.

2. Unroll the top tether and place it up and over the child restraint back.
3. Pull the vehicle belt out, then pass it through the forward facing belt path. (Above the support bar) (Fig. B & C).



**TIP:** Turning the back of the child restraint toward you can make routing the vehicle belt easier.

## INSTALLATION FOR CHILDREN 10.1-18 kg (22.2-39.6 lbs.)

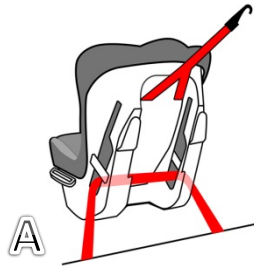
4. Verify that the vehicle belt is not twisted and is routed **above** the support bars and buckle (Fig. D).
5. Push the child restraint firmly into the vehicle seat while removing slack first from the lap portion of the vehicle belt. Adjust the shoulder portion until the belt sits firmly inside the forward facing shoulder belt guide (Fig. E). *Pre-crash locking vehicle seat belts will lock in one of two places: the latch plate or the retractor. Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle seat belt system when installing a child restraint.*
6. Attach the top tether connector to the designated tether anchor. Remove all slack from the webbing to secure. Store excess webbing by rolling it up and use the Velcro strap to secure the roll.
7. Verify that the vehicle belt is tight and the child restraint is secure.
8. *The child restraint is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 1 in. (2.5 cm) at the belt path. If the child restraint is not secure, repeat this process or use an alternate seating location.*



INSTALLATION FOR CHILDREN 10.1-18 kg (22.2-39.6 lbs.)

**LAP BELT ONLY**

- *Figure A illustrates a forward-facing, lap-belt installation.*
- *When not in use, lower anchors MUST be stored by connecting them together and tightening the webbing against the back of the child restraint shell.*



**⚠ WARNING!**

- *This child restraint MUST be in full upright position when installed forward-facing position.*
- *Always use the top tether with forward-facing position.*

1. Place the child restraint in the forward-facing position on the vehicle seat.



**TIP:** You may need to raise or remove the vehicle head restraint (if approved by vehicle manufacturer) to achieve best fit of the child restraint.

2. Unroll the top tether webbing and place it up and over the child restraint back.
3. Pull the vehicle belt out and pass it through the forward facing belt path. (Below the support bar) (Fig. B & C).



**TIP:** Turning the back of the child restraint toward you can make routing the vehicle belt easier.

## INSTALLATION FOR CHILDREN 10.1-18 kg (22.2-39.6 lbs.)

4. Push the child restraint firmly into the vehicle seat while removing slack from the vehicle belt (*Fig. E*).
5. Attach the top tether connector to the designated tether anchor. Remove all slack from the top tether webbing to secure. Store excess webbing by rolling it up and use the Velcro strap to secure the roll.
6. Verify that the vehicle belt is tight, and the child restraint is secure.
7. *The child restraint is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 1 in. (2.5 cm) at the belt path. If the child restraint is not secure, repeat this process or use an alternate seating location.*





## USING THE TOP ANCHORAGE STRAP

**⚠️WARNING!** When using the child restraint in forward-facing position, attach the top tether connector only to tether anchors designated by the vehicle manufacturer as tether connector points. Use of other locations is not approved or permitted.

- **Do NOT** modify the vehicle without advice from the vehicle manufacturer if a tether connector is not available.
- Always use the top tether with forward-facing position.

**IMPORTANT:** If your vehicle does not currently have a tether anchor attachment, refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for assistance.

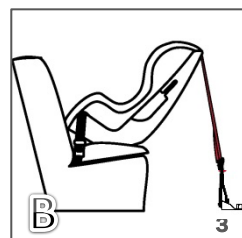
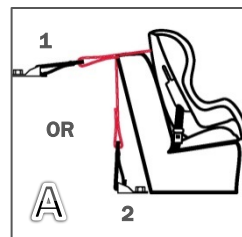
### Using the Top Tether

1. Consult your vehicle owner's manual for designated tether anchor locations.
2. Locate the top tether on the rear of the child restraint and place the top tether up and over the child restraint back.
3. Install the child restraint using the LATCH system or the vehicle seat belts according to the instructions in this manual.
4. Tilt the top tether release tab then pull to fully extend the top tether webbing into a "V" shape.
5. Locate the connector on the webbing and attach the top tether connector to the vehicle's designated tether anchor.  
*See figure A for a forward-facing installation.*  
*See figure B for a rear-facing installation*

**IMPORTANT:** The tether should be hooked over, not under, the vehicle tether anchor.

6. Pull the top tether adjuster to remove all slack. Roll up excess webbing and secure with Velcro. Verify there is tension in the top tether and that child restraint is properly secured.

- The child restraint is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 1 in. (2.5 cm) at the belt path.

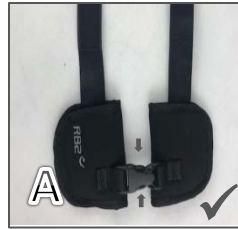


## USING child restraint FEATURES

### HARNESS CLIP

#### Fastening the Harness Clip

Fasten the harness clip by pushing the middle tabs together until a positive click is heard (Fig. A).



#### Releasing the Harness Clip

1. Squeeze the middle tabs together.
2. Pull the two pieces apart (Fig. B).



#### Adjusting the Harness Covers Height

1. From the rear of the child restraint, unfasten the Velcro straps connecting the harness covers. (Fig. C)
2. Adjust the harness covers to desired position and fasten the Velcro straps.



#### IMPORTANT:

- The correct height for the harness clip is at the middle of the harness, level with the armpit (Fig. D).
- Quokka™ also comes standard with short harness covers. Use the appropriate harness covers to achieve proper harness clip height fitting (Fig. E).

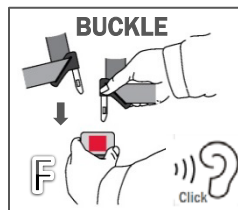


### HARNESS BUCKLE

#### Fastening the Harness Buckle

Insert one buckle tongue at a time into the harness buckle (Fig. F).

- A proper connection is confirmed with an audible click after inserting each buckle tongue.

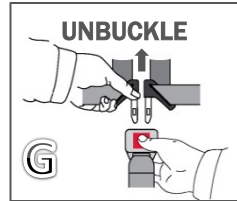


## Using child restraint Features

### Releasing the Harness Buckle

Press the release button and slide both buckle tongues from the buckle (Fig. G).

**IMPORTANT:** Periodically clean the harness buckle to ensure safe operation. See page 28.



### Adjusting the Harness Height

1. Loosen the harness by lifting the harness release lever while pulling both harness straps forward as far as possible (Fig. H).
2. From the rear of the child restraint, unhook one shoulder harness from the splitter plate one at a time (Fig. J).
3. Pull strap through the shell and cover, to the front of the restraint.
4. Thread the harness strap through the appropriate harness height slot (Fig. I).
5. Reattach harness strap to the splitter plate (Fig. J). Use upper loops for short settings and lower loops for standard harness settings (Fig. K).
6. Repeat steps 2-5 for the second harness strap.
7. Pull harness adjuster to tighten the harness.
8. Verify that both harness straps are threaded at the same height and are not twisted.



### IMPORTANT:

- Ensure the slots in the cover match the slots in the shell when re-threading the harness.
- When upper loops are used, the ends of harness strap always hang in front of the splitter plate (Fig. K).

## SECURING YOUR CHILD

### Buckling and Tightening the Harness

1. Loosen the harness by lifting the harness adjuster release lever located on the front of the child restraint while pulling both shoulder straps forward (Fig. A).
2. Release the harness clip by squeezing the tabs and sliding the pieces apart (Fig. B).
3. Unfasten the harness buckle by pressing the release button and sliding the tongues out.
4. Move the harness straps to the side of the child restraint.



**IMPORTANT:** Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in child restraint. Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing.

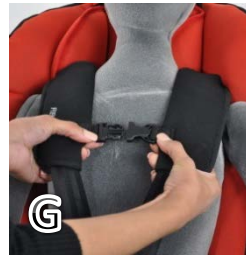
5. Place child in the child restraint.  
**NOTE:** The Wedge Positioning System can be used to improve the fit of the harness at the child's upper thighs. See page 10.



6. Position harness straps around the child and fasten harness buckle (Fig. C).
  - *Proper connection of the harness buckle is confirmed with an audible click after inserting each buckle tongue.*
  - *If the buckle will not fasten with an audible click after insertion of each buckle tongue, the harness buckle or adjuster area may be clogged with food, drink or other debris that needs to be removed. See page 28 for cleaning instructions.*

## SECURING YOUR CHILD

7. Gently pull up on the harness straps to tighten lap section of the harness which should fit across the child's upper thighs.
8. Slowly pull the adjuster strap until the harness is snug around the child (Fig. E).
  - A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
  - You should not be able to pinch excess webbing at the shoulder once the harness is properly secured.
9. Position the harness clip at the middle of the child's chest, level with the child's armpits (Fig. F).
10. Verify that the harness is not twisted and the child is properly secured. Fasten the harness clip (Fig. G).

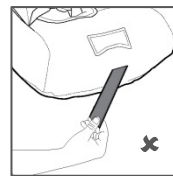
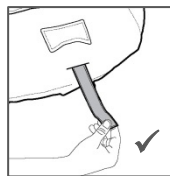


**IMPORTANT:** Always pull on the harness after securing the child to ensure the buckle tongues are secure in the harness buckle.

### Checklist before tightening the harness:

Check for proper harness height (see pages 5).

- Remove slack between the buckle and the harness covers.



- ✓ Pull the harness adjuster away from the child restraint to tighten.
- ✗ Do not pull sideways.

## CARE AND MAINTENANCE

### Cleaning

#### Cleaning the Cover:

- HAND WASH using cold water and mild soap.
- LINE or LIE-FLAT DRY to prevent the cover from shrinking.
- DO NOT bleach, machine wash, machine dry or iron.

#### Cleaning the Shell:

- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- DO NOT use solvents, abrasive cleaners or disassemble the harness.

#### Cleaning the Harness:

- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- DO NOT bleach, iron, machine wash, machine dry or disassemble the harness.

#### Cleaning the Harness Adjuster:

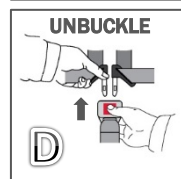
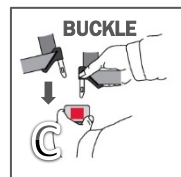
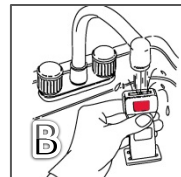
- Periodically check the adjuster area to be sure it is clean and free of food, drink or other debris. If debris is present, it must be removed to prevent interference with the adjuster mechanism.
- BRUSH AWAY LOOSE DEBRIS using a soft-bristled brush.
- SPONGE CLEAN using warm water and a mild soap.
- TOWEL DRY
- DO NOT use solvents, abrasive cleaners or disassemble the harness.

#### Cleaning the Harness Buckle

If a child eats and drinks while in the child restraint, the harness buckle may need to be periodically checked and cleaned of any food, drink or other debris.

- REMOVE BUCKLE as described on *page 30*.
- RINSE THOROUGHLY using warm water (*Fig. B*).
- TEST THE HARNESS BUCKLE by fastening (*Fig. C*) and unfastening (*Fig. D*) until a click is heard after inserting each buckle tongue. If either click is not heard, repeat cleaning procedure.
- TOWEL DRY

**⚠ WARNING! DO NOT** lubricate, use solvents, abrasive cleaners, soap or other household detergents.

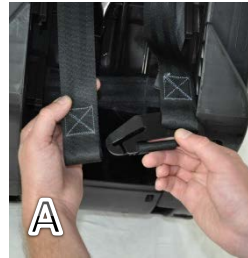


## CARE AND MAINTENANCE

### COVER REMOVAL

**⚠ WARNING!** Do not take apart the harness. Never remove the buckle tongues from the harness. They cannot be reattached after removal. If reassembled incorrectly, the child restraint may not perform as intended.

1. Loosen the harness by lifting the harness adjuster lever while pulling the shoulder straps forward as far as possible.
2. Unhook the shoulder straps from the splitter plate on the rear of the child restraint (*Fig. A*).
3. Pull the upper harness straps through the shell and cover to the front of the child restraint.
4. Remove the buckle and belly pad (*page 30*).
5. Gently remove the upper portion of the cover. Be careful not to damage the energy absorbing foam.
6. Pull the lower harness straps, buckle tongues, harness cover, and harness clip through the lower slots in cover.
7. Remove the entire cover from the child restraint.



### REFITTING THE COVER

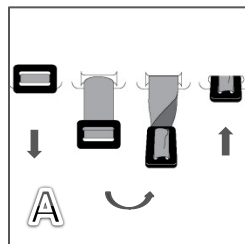
To refit the cover, reverse the directions on *page 30*. Make sure that the shoulder straps are not twisted, and are properly threaded through the harness clip, harness cover, cover, foam and shell.

**IMPORTANT:** *Ensure the slots in the cover match the slots in the shell when re-threading the harness.*

## CARE AND MAINTENANCE

### Harness Buckle Removal

1. Locate the metal buckle strap retainer on the bottom of the child restraint.
2. Pull the retainer away from the child restraint to loosen.
3. Turn the retainer so the short side will fit through the slot in the child restraint shell (*Fig. A*).
4. Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the top of the child restraint.



### Re-threading the Harness Buckle

1. Locate the slot in cover and shell for the harness buckle.
2. Turn the buckle retainer so the short side will fit through the slot in the cover and the child restraint shell.
3. Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the bottom of the child restraint.
4. Pull the harness buckle away from the child restraint until tight and verify the strap is not twisted and the release button is facing outward.



## WARRANTY

This child restraint system is distributed by R82 Inc. R82 warrants this product to the original purchaser as follows:

### **LIMITED ONE-YEAR WARRANTY**

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase.

Proof of purchase is required.

Your exclusive remedy for this warranty is that R82 Inc. will, at its option, provide repair or

replacement components for this product, replace the child restraint or refund the original

purchase price of the child restraint. R82 Inc. reserves the right to discontinue or change

fabrics, parts, models or products, or to make substitutions. To

make a claim under this warranty, you must contact R82 Inc. at 1-844 US Mobility (1-844-876-6245).

### **WARRANTY LIMITATIONS**

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction. The use of non-Quokka™ car restraint covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by the manufacturer. Their use could cause this child restraint to fail Federal Safety Standards or not perform as intended in a crash. Their use automatically voids the Quokka warranty.

### **PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE**

### **LIMITATION OF DAMAGES**

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will the manufacturer, or the retailer selling this product, be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

### **LIMITATIONS OF WARRANTIES AND OTHER WARRANTY TERMS AND STATE LAWS**

Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration and terms of the express written warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither the manufacturer nor the retailer selling this product authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

## Table des matières

### Informations relatives à la sécurité

Enregistrement.....	33
Avertissement.....	34-37
Sécurité.....	38
Compatibilité du véhicule.....	39
Positions de Siège de véhicule.....	40
Systèmes de sécurité du véhicule.....	40

### Méthodes d'Installation

Caractéristiques avant.....	41
Caractéristiques arrière.....	42
Configurations.....	43

### Face vers l'arrière: Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

Système DUA seulement .....	44-45
Ceinture sous-abdominale et baudrier seulement.....	46-47
Ceinture sous-abdominale seulement .....	48-49

### Face vers l'avant: Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

Système DUA seulement .....	50-51
Ceinture sous-abdominale et baudrier seulement .....	52-53
Ceinture sous-abdominale seulement .....	54-55
Utiliser l'attache supérieure.....	56
Utiliser les caractéristiques du siège enfant.....	57-58
Sécuriser votre enfant.....	59-60

### Entretien et Maintenance

Nettoyage.....	61
Retrait de la housse.....	62
Retrait du harnais.....	63
Remontage de la boucle du harnais.....	63
Garantie.....	64

### **Le système de retenue pour enfants Quokka™**

Le système de retenue pour enfant Quokka™ est conçu pour fournir un soutien supplémentaire aux enfants qui ont de la difficulté à s'asseoir correctement dans un dispositif de retenue de voiture conventionnelle. Le système de positionnement avec des cales peut vous aider à obtenir un ajustement parfait. Reportez-vous toujours au guide de l'utilisateur pour connaître le bon ajustement de l'occupant.

La sécurité de votre enfant est très importante pour nous. Pour vous assurer que votre système de retenue est correctement installé, veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant de l'utiliser. Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, veuillez appeler R82 au 1-844-US Mobility (1-844-876-6245).

### **Enregistrement**

Les dispositifs de retenue pour enfants peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer cette restriction à atteindre en cas de rappel. Envoyez vos nom, adresse, numéro de modèle de dispositif de retenue pour enfant et date de fabrication à Convoid Inc, 2830 California Street, Torrance, CA 90503 ou composez le 1-844 US Mobility (1-844-876-6245). Pour plus d'informations sur les rappels, appelez le service d'assistance téléphonique de sécurité du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236. (ATS: 1-800-424-9153) ou rendez-vous sur [www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov). Canada: 1-800-333-0510 ou allez sur [www.tc.gc.ca/recalls](http://www.tc.gc.ca/recalls)

Le Quokka™ est distribué par R82, Inc. Pour un appel de service client 1-844-US Mobility (844-876-6245).

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Date de fabrication: \_\_\_\_\_



## **Avertissement: Possibilité de décès ou de blessures graves!**

- Ce dispositif de retenue pour enfant n'est pas certifié pour être utilisé dans les avions.
- Ce système de retenue pour enfant est conçu pour être utilisé par des enfants ayant des problèmes particuliers.
- Ne pas utiliser correctement ce dispositif de retenue pour enfant augmente le risque de blessure grave ou de mort lors d'un virage serré, d'un arrêt soudain ou d'un accident. La sécurité de votre enfant dépend de l'installation et de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants.
- Lisez les instructions du dispositif de retenue pour enfants et celles du fabricant du véhicule pour une installation et une utilisation correcte. Le guide de l'utilisateur est situé dans la poche au bas du dos de l'appareil.
- Le dispositif de retenue pour enfants **DOIT** être incliné lorsqu'il est installé face à l'arrière et **DOIT** être utilisé en position verticale lorsqu'il est face à l'avant.
- Utilisez uniquement avec les enfants qui pèsent entre 2,3-18 kg (5-39,6 lbs) et dont la hauteur est de 104 cm (41") ou moins.
- Ce dispositif de retenue pour enfants doit être orienté vers l'arrière pour les enfants dont le poids se situe entre 2,3 et 18 kg (5-39,6 lbs).
- Ce dispositif de retenue doit être orienté vers l'avant pour les enfants dont le poids est compris entre 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs).
- Les couvertures du harnais de poitrine doivent être utilisés tout le temps.
- Ajustez bien les ceintures fournies avec ce dispositif de retenue pour enfants autour de votre enfant.
- Ne faites jamais passer la ceinture du véhicule sur l'enfant.
- Pour les enfants en plâtre, les aides-soignants doivent veiller à ce que le poids total des enfants et du plâtre ne dépasse jamais la limite autorisée. Référez-vous toujours à la section: Sécuriser votre enfant pour un bon ajustement.
- Quokka™ peut être utilisé en combinaison avec une doublure souple imperméable après-vente. La doublure souple **NE DOIT** jamais interférer avec la fonction essentielle du dispositif de retenue pour enfants.



## Avertissement: Possibilité de décès ou de blessures graves!

- L'utilisation de housses, de pièces rapportées, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage du dispositif de retenue pour enfants non approuvés peut entraîner le non-respect des normes de sécurité fédérales ou leur incapacité à fonctionner correctement lors d'une collision.
- Fixez ce dispositif de retenue même s'il n'est pas occupé. En cas de collision, un siège enfant non sécurisé peut blesser les occupants du véhicule.
- Ne transportez jamais ce dispositif de retenue pour enfants par la ceinture ou la sangle. Cela pourrait endommager le dispositif de réglage du harnais et la sangle. Portez toujours ce dispositif de retenue pour enfants par la coque du siège.
- Consultez le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des ancrages d'attache supérieurs et inférieurs DUA
- Consultez le manuel du propriétaire du véhicule ou contactez le fabricant du véhicule pour connaître le poids maximum de ses ancrages DUA. Utilisez la ceinture du véhicule (pas les connecteurs DUA) pour les installations avec des enfants qui pèsent plus que la limite d'ancrage DUA du véhicule. À moins d'indication contraire du constructeur du véhicule, supposons qu'un enfant de 18 kg (40 lbs) soit la limite d'ancrage du système DUA de véhicule.
- Sur la base des statistiques d'accident, l'Administration nationale de la sécurité routière (NHTSA) recommande aux parents de choisir la banquette arrière comme l'emplacement le plus sûr pour un dispositif de retenue pour enfants correctement installé. Veuillez étudier la section Compatibilité du véhicule dans ce manuel d'instructions pour vous assurer de la sécurité de votre enfant et consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule.



**NE PAS** placer le siège enfant face à l'arrière sur le siège avant d'un véhicule avec un coussin gonflable passager.

**LA MORT** ou des **BLESSURES GRAVES** peuvent survenir. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour les instructions d'installation du siège enfant. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de 13 ans et moins.



### **Avertissement: Possibilité de décès ou de blessures graves!**

- La carrosserie du véhicule constitue la principale protection des occupants d'un véhicule en cas de collision; un dispositif de retenue pour enfants ne protégera pas un enfant lorsqu'un véhicule est gravement touché. Cependant, une fois installé correctement, un dispositif de retenue pour enfants améliorera sensiblement les chances de survie dans la plupart des accidents. Assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent bien comment utiliser ce dispositif de retenue pour enfants dans un véhicule.
- Pour éviter les blessures dues à la détérioration ou aux dommages cachés, arrêtez d'utiliser un dispositif de retenue pour enfant de plus de six ans ou qui a subi un accident modéré ou grave. Voir la date de fabrication située sur le dispositif de retenue pour enfants.
- Ce dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé à la maison, dans des bateaux ou dans d'autres applications non certifiées.
- Lorsque vous utilisez un véhicule équipé de sacs gonflables, reportez-vous au manuel du propriétaire du véhicule pour les instructions d'installation et les précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfants.



## **Avertissement: Possibilité de décès ou de blessures graves!**

### **REMARQUES IMPORTANTES**

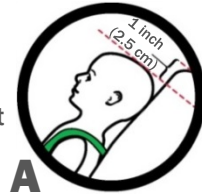
- Vérifiez que le dispositif de retenue pour enfant est sécurisé et que le harnais est correctement ajusté autour de l'enfant chaque fois que le dispositif de retenue pour enfant est utilisé.
- Ajustez le harnais pour l'adapter aux vêtements que l'enfant porte. Retirez les manteaux ou les blousons volumineux avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.
- Couvrez le dispositif de retenue pour enfants lorsque le véhicule est garé à la lumière directe du soleil. Certaines parties du dispositif de retenue pour enfants pourraient devenir suffisamment chaudes pour brûler un enfant.
- Rangez le dispositif de retenue pour enfant dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds par-dessus le dispositif de retenue pour enfant.
- Ne laissez pas les enfants seuls dans un véhicule, même momentanément.
- N'essayez pas de démonter une partie du dispositif de retenue pour enfant ou de changer la façon dont le harnais ou la ceinture de sécurité du véhicule sont utilisés, excepté de la façon qui est décrite dans ce manuel.
- Ne laissez pas d'objets mobiles comme des livres, sacs, etc., à l'arrière d'un véhicule. En cas d'arrêt soudain, les objets mobiles continueront à bouger, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- Ne laissez pas les sièges de véhicule rabattables déverrouillés. En cas d'arrêt soudain, un dossier de siège non verrouillé pourrait faire en sorte que le dispositif de retenue pour enfant ne fonctionne pas comme prévu.

## Sécurité

L'académie américaine de pédiatrie, (The American Academy of Pediatrics) recommande à tous les enfants d'utiliser un siège d'auto faisant face vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils atteignent le poids ou la taille autorisés par le fabricant de leur siège auto.

### Orienté face vers l'arrière

- Ce dispositif de retenue pour enfants doit être orienté face vers l'arrière pour les enfants dont le poids se situe entre 2,3 et 18 kg (5 à 39,6 lbs).



**Et**

- La tête de l'enfant à au moins 2,5 cm (1 in) sous le haut de la coque du siège enfant (*Fig. A*).

**Et**

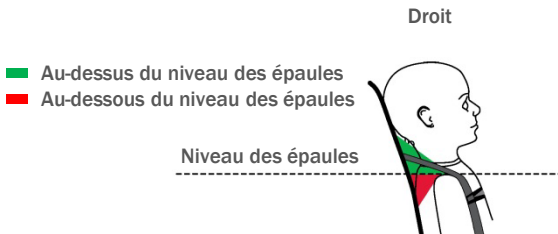
- les sangles du harnais sont à peu près au-dessous des épaules de l'enfant. Si l'enfant ne peut pas être sécurisé dans ces conditions parce que l'enfant dépasse la taille ou les exigences de poids, examinez les directives de l'orientation vers l'avant de ce dispositif de retenue pour enfant à la page 43.

**IMPORTANT :** Voir Réglage de la hauteur du harnais à la page 58.

### Orienté face vers l'avant:

Ce dispositif de retenue pour enfants doit être orienté face vers l'avant pour les enfants :

- qui pèsent entre 10,1-18 kg (22.2 - 39.6 lbs), **et**
- de taille 104 cm (41 in) ou moins, **et** le haut des oreilles de l'enfant est en dessous du haut de retenue, **et**
- les sangles du harnais sont situées au-dessus des épaules de l'enfant, au-dessus de celles-ci (*Fig. B*).



### **B** Orientation Face vers l'Avant, Hauteur de Harnais



## Compatibilité du Véhicule

### Ceintures de Sécurité des Véhicules

**REMARQUE:** Les informations contenues dans cette section s'appliquent uniquement à l'installation avec les ceintures de sécurité du véhicule.

**IMPORTANT:** Les sièges du véhicule et les ceintures de sécurité diffèrent d'un véhicule à l'autre. Reférez-vous au manuel du propriétaire de votre véhicule pour des informations spécifiques sur les ceintures de sécurité du véhicule et leur utilisation avec des dispositifs de retenue pour enfants. Certains véhicules ne disposent pas de places assises compatibles avec ce dispositif de retenue pour enfants ou tout autre dispositif de retenue pour enfants. En cas de doute, contactez le fabricant du véhicule pour l'aide. Ce dispositif de retenue pour enfants peut s'installer dans la plupart des véhicules à l'aide de ceintures de sécurité existantes. Cependant, certaines conceptions de véhicules empêchent un ajustement sûr du dispositif de retenue pour enfants. Le manuel du propriétaire du véhicule contiendra des informations sur les types de courroies du véhicule. Si votre

type de ceinture figure sur cette page, sélectionnez une autre position assise ou utilisez des ancrages inférieurs et des attaches pour enfants (DUA).

**⚠ ATTENTION!** Les types de ceintures de véhicule suivants ne sont pas compatibles avec ce dispositif de retenue pour enfant: ceintures avant du véhicule avec les points d'ancrage supérieur ou inférieur de la porte. (Fig. A & B) Courroies de véhicules automatiques motorisées. (Fig. B) Les ceintures épaulières qui ont des rétracteurs séparés pour la section d'épaule et la section abdominale dans laquelle le rétracteur de la section abdominale ne se verrouille pas. Non-verrouillage, deux points d'ancrage du véhicule Rétracteur de blocage d'urgence (ELR) sans l'utilisation d'un élément de raccourcissement de la bande. Baudrier de la ceinture du véhicule ELR sans l'utilisation d'un clip de verrouillage.

**REMARQUE:** Faites référence au manuel du propriétaire de votre véhicule pour déterminer le type de rétracteurs utilisés dans votre véhicule et comment les utiliser.



**A**



**B**

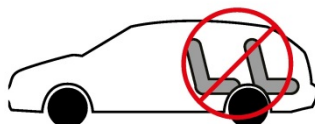
## Compatibilité du Véhicule

### Positions de Siège de Véhicule

**⚠ ATTENTION!** Les sièges du véhicule orientés vers l'avant **DOIVENT** être utilisés avec ce dispositif de retenue pour enfants. Les sièges de véhicule orientés vers le côté ou vers l'arrière **NE PEUVENT PAS** être utilisés.

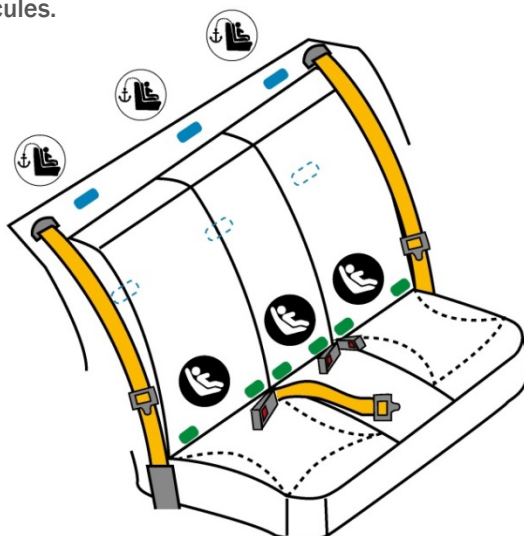


**⚠ ATTENTION!** La banquette arrière du véhicule est l'endroit le plus sûr.



### Systèmes de Sécurité des Véhicules

Il est important de vous familiariser avec les caractéristiques de votre véhicule afin que votre enfant puisse circuler en toute sécurité possible. Lisez le manuel de l'utilisateur pour en savoir plus sur les fonctions de sécurité et les réglages disponibles pour voyager en toute sécurité. Vous trouverez ci-dessous un diagramme qui vous aidera à identifier les principales fonctionnalités. Les fonctionnalités décrites dans ce manuel ne sont pas disponibles dans tous les véhicules.



- Crochet d'ancrage Supérieur
- Crochet DUA
- Ceintures de Sécurité

## Caractéristiques Avant



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Coussin d'Appui-tête                                   | 8  | Boucle de Harnais                                   |
| 2 | Fentes de Harnais                                      | 9  | Sangle du Connecteur Inférieur                      |
| 3 | Sangles de Harnais                                     | 10 | Réglage Inférieur du Connecteur                     |
| 4 | Couverture de Harnais                                  | 11 | Connecteur inférieur                                |
| 5 | Clip de Harnais  | 12 | Numéro de Série et Etiquette de Date de Fabrication |
| 6 | Coussin de Ventre                                      |    |   |
| 7 | Boucle de Harnais (à l'intérieur du Coussin de Ventre) |    |   |

## Caractéristiques Arrière



- 13 Sangle d'Appui-tête
- 14 Housse
- 15 Sangle Supérieure
- 16 Guide de Ceinture d'épaule
- 17 Autocollant d'Alignement d'angle (pour face vers l'arrière)
- 18 Plaque de Séparation
- 19 Barre de Support
- 20 Pochette du Guide-de l'Utilisateur
- 21 Guide de Ceinture Face Vers l'Arrière
- 22 Bouton de Dégagement du Régleur de la Sangle du Connecteur Inférieur

## Configurations

### Critères d'Inclinaison

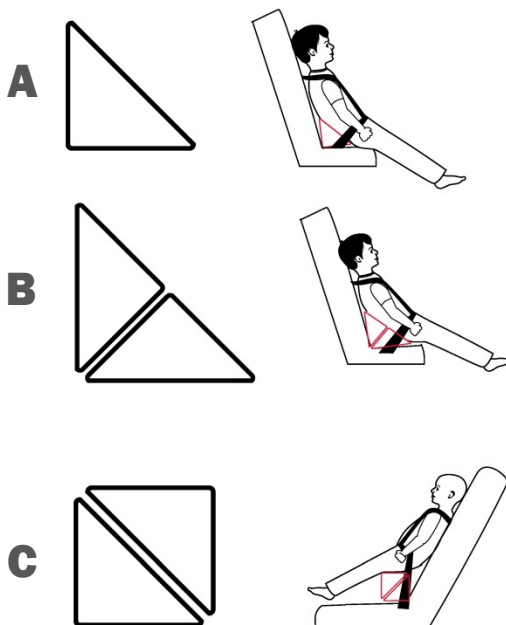
Orientation de Retenue	Position	Poids de l'Enfant
Face vers l'Arrière	Doit être Incliné	Max. 18 kg (39,6 lbs)
Face vers l'Avant	Doit être Vertical	Max. 18 kg (39,6 lbs)

### Critères d'Attache

**⚠ ATTENTION!** Utilisez toujours la sangle en position face à l'avant.

### Système de Positionnement de Coin

Un système de positionnement en coin peut aider à obtenir un ajustement serré. Reportez-vous toujours à la section Sécuriser votre enfant pour un bon montage. Ajustez bien les ceintures fournies avec le dispositif de retenue pour enfants autour de votre enfant. Voir l'illustration ci-dessous pour une vue de profil des configurations possibles.

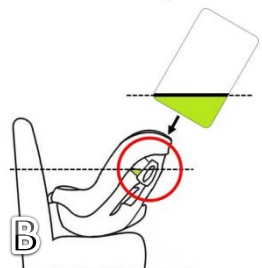
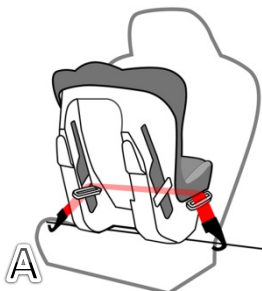


## Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

## Système DUA seulement

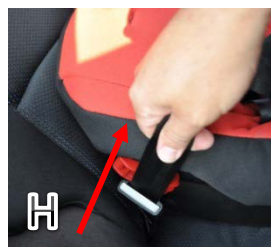
- La figure A illustre une installation DUA face vers l'arrière.
  - Vérifiez que votre véhicule est équipé d'ancrages DUA. Si les ancrages DUA ne sont pas disponibles, vous devez utiliser les méthodes d'installation de la ceinture du véhicule ou utilisez un autre siège.
1. Appuyez sur le premier Bouton de dégagement du réglage de sangle inférieure et maintenez-le enfoncé, puis tirez la sangle inférieure du connecteur sur toute sa longueur.
  2. Placez le dispositif de retenue pour enfants en position face vers l'arrière sur le siège du véhicule. Inclinez ce dispositif en utilisant l'autocollant d'alignement d'angle situé des deux côtés du dispositif. Alignez la ligne noire parallèle au sol (Fig. B).
  3. Attachez un crochet connecteur inférieur à l'ancre du véhicule DUA adjacente (Fig. C).
    - Ce dispositif de retenue pour enfants DOIT être en position inclinée lorsqu'il est installé face vers l'arrière.
    - Le connecteur inférieur DOIT être attaché par-dessus l'ancre DUA
    - Tirez sur le connecteur pour confirmer la pièce jointe. Un clic confirme que le verrouillage est sécurisé.

**CONSEIL:** Vous devrez peut-être tourner l'avant du dispositif de retenue pour enfant vers vous pour accéder plus facilement à l'ancre DUA du véhicule.



## Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

4. Faites passer la sangle inférieure du connecteur dans le dispositif de retenue pour enfants en la passant par le passage de ceinture face vers l'arrière. (Fig. D)
- La sangle inférieure du connecteur **DOIT** être passée sous le couvert à travers les guides de ceinture face vers l'arrière des deux côtés.
5. Attachez le crochet DUA restant à l'ancrage DUA du véhicule adjacent.
6. Sécurisez la sangle inférieure du connecteur avec les guides de ceinture face vers l'arrière des deux côtés (Fig. F & G).
7. Poussez fermement le dispositif de retenue pour enfant dans le siège du véhicule tout en tirant sur chaque la sangle inférieure du connecteur (Fig. G).
8. Vérifiez que la ceinture du véhicule est serrée et que le dispositif de retenue pour enfant est bien fixé.
  - Le dispositif de retenue pour enfants est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas sécurisé, répétez le processus ou utilisez un autre siège.

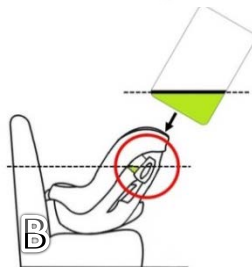
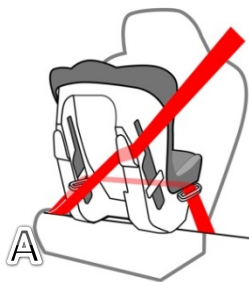




## Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

**Ceinture sous-abdominale et boudrier seulement**

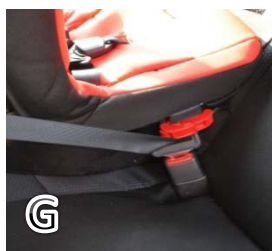
- La figure A illustre l'installation d'une ceinture abdominale face vers l'arrière.
  - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les connecteurs doivent être rangés en les connectant ensemble et en serrant la sangle contre l'arrière de la coque de ce dispositif de retenue pour enfants.
1. Placez le dispositif de retenue pour enfants en position face vers l'arrière sur le siège du véhicule. Inclinez ce dispositif en utilisant l'autocollant d'alignement d'angle situé des deux côtés du dispositif. Alignez la ligne noire parallèle au sol (Fig. B).
  - Ce dispositif de retenue pour enfants **DOIT** être en position inclinée lorsqu'il est installé face vers l'arrière.
  2. Soulevez le capot pour ouvrir les guides de ceinture face vers l'arrière le plus éloigné de la boucle de la ceinture du véhicule (Fig. C).
  3. Tirez sur la ceinture du véhicule, puis faites passer la ceinture sous-abdominale à travers le dispositif de retenue pour enfants en la passant par le chemin de la ceinture faisant face vers l'arrière. (Fig. D).
  - La ceinture sous-abdominale **DOIT** être passée sous le couvert et à travers les guides de ceinture face vers l'arrière des deux côtés.
  4. Faites passer la ceinture d'épaule sur le siège puis dans la fente de la ceinture opposée et sous la barre de support.
  5. Vérifiez que la ceinture du véhicule n'est pas tordue, puis bouclez (Fig. E).





## Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

6. Poussez fermement le dispositif de retenue pour enfant dans le siège du véhicule tout en retirant le mou de la partie ventrale de la ceinture du véhicule, puis de l'épaule.
  - *Les ceintures de sécurité du véhicule avant le crash (pré-collision) se verrouillent à un ou deux endroits: la plaque de verrouillage ou le rétracteur. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour savoir comment verrouiller votre ceinture de sécurité lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfant.*
7. Sécurisez la ceinture ventrale avec les guides de ceinture face vers l'arrière des deux côtés (Fig. F & G).
8. Vérifiez que la ceinture du véhicule est serrée et que le dispositif de retenue enfant est bien fixé.
  - *Le dispositif de retenue pour enfants est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas sécurisé, répétez le processus ou utilisez un autre siège.*



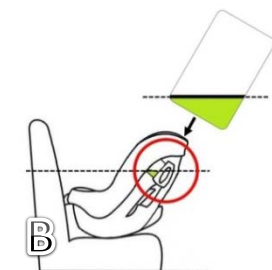
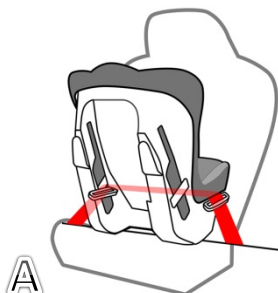
## Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

**Ceinture sous-abdominale seulement**

- La figure A illustre une installation de ceinture abdominale face vers l'arrière.
  - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les connecteurs inférieurs doivent être rangés en les connectant ensemble et en serrant la sangle contre l'arrière de la coque de ce dispositif de retenue pour enfants.
1. Inclinez le dispositif de retenue pour enfants à l'aide de l'autocollant d'alignement d'angle situé des deux côtés du dispositif, alignez la ligne noire parallèle au sol. (Fig. B). Ce dispositif DOIT être en position inclinée lorsqu'il est installé face vers l'arrière.
  2. Soulevez le couvercle et ouvrez les guides de ceinture face vers l'arrière le plus éloigné de la boucle de la ceinture du véhicule (Fig. C)
  3. Tirez sur la ceinture du véhicule, puis faites passer la ceinture sous-abdominale à travers le dispositif de retenue pour enfants en la passant par le chemin de la ceinture faisant face vers l'arrière. (Fig. D).
- La ceinture sous-abdominale DOIT être passée sous le couvert et à travers les guides de ceinture face vers l'arrière des deux côtés.

**IMPORTANT:** La ceinture du véhicule doit reposer derrière la sangle de la boucle du dispositif de retenue pour enfant.

4. Vérifiez que la ceinture du véhicule n'est pas tordue, placez la ceinture abdominale à travers les guides de ceinture face vers l'arrière, puis bouclez (Fig. E).



## Installation pour Enfants de 2,3-18 kg (5-39,6 lbs.)

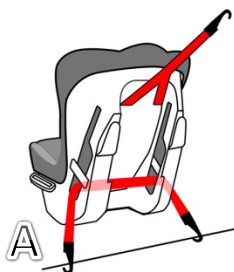
5. Poussez fermement le dispositif de retenue pour enfant dans le siège du véhicule tout en retirant le mou de la ceinture du véhicule.
  - *Les ceintures de sécurité du véhicule pré-collision se verrouillent à un ou deux endroits: la plaque de verrouillage ou le rétracteur. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour savoir comment verrouiller votre ceinture de sécurité lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfant.*
6. Sécurisez la ceinture ventrale avec les guides de ceinture face vers l'arrière des deux côtés (Fig. F).
7. Vérifiez que la ceinture du véhicule est serrée, verrouillée et que le dispositif de retenue pour enfants est bien sécurisé.
  - *Le dispositif de retenue pour enfants est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas sécurisé, répétez le processus ou utilisez un autre siège.*



## Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

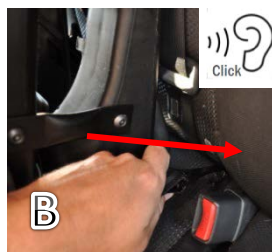
## Système DUA seulement

- La figure A illustre une installation du système DUA inférieure orientée vers l'avant.
- Vérifiez que votre véhicule est équipé d'ancrages DUA. Si les ancrages DUA ne sont pas disponibles, vous devez utiliser les méthodes d'installation de la ceinture du véhicule ou utiliser un autre siège.



**⚠ ATTENTION!**

- Ce dispositif de retenue pour enfants DOIT être en position complètement verticale lorsqu'il est installé face vers l'avant.
  - Toujours utiliser l'ancrage supérieur avec l'inclinaison du dossier face vers l'avant.
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la sangle inférieure et maintenez-le enfoncé, puis tirez la sangle inférieure du connecteur sur toute sa longueur. Répétez l'opération pour le connecteur d'ancrage supérieur.
  2. Placez le dispositif de retenue pour enfants dans la position face vers l'avant du siège du véhicule. Assurez-vous que la base de ce dispositif est entièrement en contact avec le siège du véhicule.

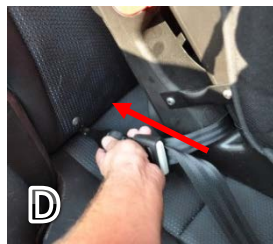


**CONSEIL:** Vous devrez peut-être soulever ou retirer l'appuie-tête du véhicule (si approuvé par le constructeur du véhicule) pour obtenir le meilleur ajustement du siège enfant.

3. Attachez un connecteur inférieur à son ancrage DUA du véhicule adjacent (Fig. B).

## Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

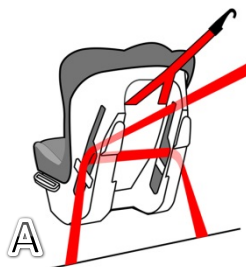
- Le connecteur inférieur **DOIT** être fixé sur l'ancrage DUA (Fig. C).
  - Tirez sur le crochet pour confirmer l'attachement. Un clic confirme que le raccord DUA est sécurisé.
4. Passez la sangle inférieure du connecteur dans le passage de la ceinture face vers l'avant. (Sous la barre de support)
  5. Attachez connecteur inférieur restant à l'ancrage DUA du véhicule adjacente (Fig. D).
  6. Poussez fermement le dispositif de retenue pour enfant dans le siège du véhicule tout en tirant fermement chaque sangle inférieure du connecteur (Fig. E).
  7. Attachez l'ancrage supérieur à l'ancrage d'attache du véhicule pour la position assise choisie. Retirez tout le mou de la courroie d'ancrage pour sécuriser. Rangez le surplus de sangle en le roulant et utilisez la bande velcro pour fixer le rouleau.
  8. Vérifiez que la ceinture du véhicule est serrée et que le dispositif de retenue pour enfant est sécurisé.
- Le dispositif de retenue pour enfants est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture. Si le siège enfant n'est pas sécurisé, répétez le processus ou utilisez un autre siège.



## Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

**Ceinture sous-abdominale et baudrier seulement**

- La figure A illustre l'installation d'une ceinture sous-abdominale et baudrier face vers l'avant.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les connecteurs inférieurs doivent être rangés en les connectant ensemble et en serrant la sangle contre l'arrière de la coque de retenue pour enfants.

**⚠ ATTENTION!**

- Ce dispositif de retenue pour enfants **DOIT** être en position complètement verticale lorsqu'il est installé face vers l'avant
  - Utilisez toujours la sangle d'ancrage supérieure en position face vers l'avant.
1. Placez le dispositif de retenue pour enfants face vers l'avant sur siège du véhicule. Assurez-vous que la base de ce dispositif est entièrement en contact avec le siège du véhicule.



**CONSEIL:** Vous devrez peut-être soulever ou retirer l'appuie-tête du véhicule (si approuvé par le constructeur du véhicule) pour obtenir le meilleur ajustement du dispositif de retenue pour enfant.

2. Déroulez la sangle d'ancrage supérieure et placez-la en haut derrière le dispositif de retenue pour enfants.
3. Retirez la ceinture du véhicule, puis faites-la passer à travers le passage de ceinture dans la position face vers l'avant. (Sous la barre de support) (Fig. B & C).

**CONSEIL:** Tourner l'arrière du dispositif de retenue pour enfant vers vous peut faciliter le routage de la ceinture du véhicule.

## Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

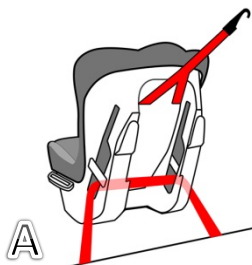
4. Vérifiez que la ceinture du véhicule n'est pas tordue et passe par-dessus des barres de support, puis bouclez (Fig. D).
5. Poussez le dispositif de retenue pour enfants fermement dans le siège du véhicule tout en éliminant le mou de la portion ventrale de la ceinture du véhicule. Ajustez la partie épaule jusqu'à ce que la ceinture soit fermement insérée dans le guide de ceinture (Fig. E).
  - Les ceintures de sécurité du véhicule pré-collision se verrouillent à un ou deux endroits: la plaque de verrouillage ou le rétracteur. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour savoir comment verrouiller votre ceinture de sécurité lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfant.
6. Attachez le connecteur d'ancrage supérieur à l'ancrage d'attache désigné. Enlevez le mou de la sangle d'ancrage supérieure pour sécuriser. Rangez le surplus de sangle en le roulant et utilisez la bande velcro pour fixer le rouleau.
7. Vérifiez que la ceinture du véhicule est serrée et que le dispositif de retenue pour enfant est sécurisé.
  - Le dispositif de retenue pour enfants est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture. Si le dispositif de retenu pour enfant n'est pas sécurisé, répétez le processus ou utilisez un autre siège.



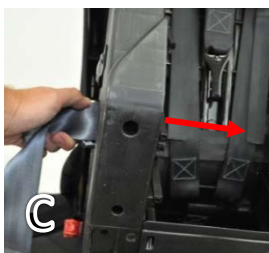
## Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

**Ceinture sous-abdominale seulement**

- La figure A illustre une installation de ceinture sous-abdominale face vers l'avant.
- En cas de non utilisation, les connecteurs inférieurs doivent être stockés en les reliant ensemble et la sangle doit être serrée contre l'arrière de la coque du dispositif de retenue pour enfant.

**⚠ ATTENTION!**

- Ce dispositif de retenue pour enfants DOIT être en position complètement verticale lorsqu'il est installé face vers l'avant
  - Utilisez toujours la sangle d'ancrage supérieure avec la position face vers l'avant.
1. Placez le dispositif de retenue pour enfants dans la position face vers l'avant sur le siège du véhicule. Assurez-vous que la base de ce dispositif est entièrement en contact avec le siège du véhicule.



**CONSEIL:** Vous devrez peut-être soulever ou retirer l'appuie-tête du véhicule (si approuvé par le constructeur du véhicule) pour obtenir le meilleur ajustement du dispositif de retenue pour enfants.

2. Déroulez la sangle d'ancrage supérieure et placez-la en haut derrière le dispositif de retenue pour enfants.
3. Retirez la ceinture du véhicule, puis faites-la passer à travers le passage de la ceinture dans la position face vers l'avant. (Sous la barre de support) (Fig. B & C).



## Installation pour Enfants de 10,1-18 kg (22,2-39,6 lbs.)

**CONSEIL:** *Tourner l'arrière du dispositif de retenue pour enfant vers vous peut faciliter le routage de la ceinture du véhicule.*

4. Poussez fermement le dispositif de retenu pour enfant dans le siège du véhicule tout en retirant le mou de la ceinture du véhicule (Fig. E).
5. Attachez le connecteur d'ancrage supérieur à l'ancrage d'attache désigné. Enlevez le mou de la sangle d'ancrage supérieure pour sécuriser. Rangez le surplus de sangle en le roulant et utilisez la bande velcro pour fixer le rouleau.
6. Vérifiez que la ceinture du véhicule est serrée et que le dispositif de retenue pour enfant est sécurisé.
  - *Le dispositif de retenue pour enfants est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture. Si le dispositif de retenu pour enfant n'est pas sécurisé, répétez le processus ou utilisez un autre siège.*



## Utiliser la Sangle d'Ancrage Supérieure

**⚠ ATTENTION!** Lorsque vous utilisez le dispositif de retenue pour enfants en mode face vers l'avant, fixez l'ancrage supérieur uniquement aux ancrages d'attache désignés par le constructeur du véhicule comme points d'ancrage d'attache. L'utilisation d'autres points d'attaches n'est pas approuvée ou autorisée.

- Ne PAS modifier le véhicule sans l'avis du constructeur du véhicule si aucun ancrage d'attache n'est disponible.
- Utilisez toujours l'ancrage supérieur avec la position face vers l'avant.

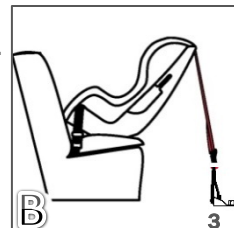
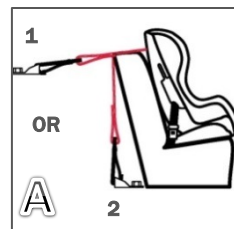
**IMPORTANT:** Si votre véhicule n'a pas de fixation d'ancrage, référez-vous au manuel de l'utilisateur ou contactez le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.

### Utilisation de la Sangle d'Ancrage Supérieure

1. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître les emplacements des ancrages d'attache désignés.
2. Localisez l'ancrage supérieur à l'arrière du dispositif de retenue pour enfants et placez-le par-dessus ce dispositif.
3. Installez le dispositif de retenue pour enfant en utilisant le système DUA ou les ceintures de sécurité du véhicule conformément aux instructions de ce manuel.
4. Inclinez la languette de déblocage d'ancrage puis tirez pour étendre complètement la sangle de retenue en forme de «V».
5. Localisez le connecteur sur la sangle et attachez le connecteur d'ancrage supérieur à l'ancre de fixation du véhicule.
  - Voir la figure A pour une installation face vers l'avant.
  - Voir les figures B pour une installation face vers l'arrière.

**IMPORTANT:** l'attache doit être accrochée par-dessus l'ancre d'attache du véhicule et non au-dessous.

6. Tirez sur l'ancrage supérieur de réglage de l'attache pour retirer tout le mou. Enroulez l'excédent de sangle et fixez le avec du velcro.
7. Vérifiez que l'ancrage supérieur d'attache est tendu et que le dispositif de retenue pour enfant est correctement sécurisé.
  - Le dispositif de retenue pour enfant est sécurisé lorsqu'il ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm (1 in) au niveau du passage de la ceinture.

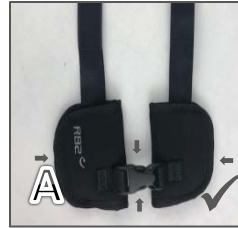


## Utiliser les Caractéristiques du Dispositif de Retenue pour Enfant

### HARNAIS DE POITRINE

#### Fixation du clip de harnais

Fixez la pince de harnais en poussant les deux moitiés ensemble jusqu'à ce qu'un clic positif se fasse entendre (Fig. A).



#### Libérer le clip de Harnais

1. Appuyez sur les onglets du milieu.
2. Retirez les deux pièces (Fig. B).



#### Réglage de la hauteur des couvre-harnais

1. Desserrez les attaches Velcro reliant les couvre-harnais à l'arrière du dispositif de retenue pour enfants. (Fig. C)
2. Ajustez les couvre-harnais à la position souhaitée et attachez les bandes Velcro.



#### IMPORTANT:

- la hauteur correcte pour le clip harnais est au milieu de la poitrine, au niveau de l'aisselle (Fig. D).
- Quokka™ est également livré en standard avec des couvre-harnais courts. Utilisez les couvre-harnais appropriés pour obtenir le bon ajustement du clip de harnais (Fig. E)



### BOUCLE DE HARNAIS

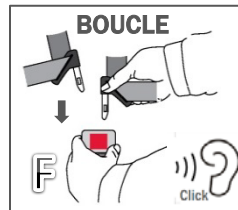
#### Fixation de la boucle du harnais

Insérez une languette à la fois dans la boucle du harnais (Fig. F).

- Une connexion correcte est confirmée avec un clic audible après avoir inséré chaque languette de boucle.



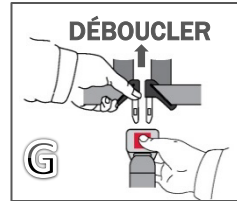
**IMPORTANT:** Nettoyez périodiquement la boucle du harnais pour garantir un fonctionnement en toute sécurité. Voir page 61.



## Utiliser les Caractéristiques du Dispositif de Retenue pour Enfant

### Libérer la boucle du harnais

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser les deux languettes de la boucle (Fig. G).



### Réglage de la hauteur du harnais

1. Desserrez le harnais en soulevant le levier de réglage du harnais tout en tirant les deux sangles du harnais aussi loin que possible (Fig. H).
2. De l'arrière du dispositif de retenue pour enfants, décrochez un harnais d'épaule de la plaque de séparation à la fois (Fig. J).
3. Tirez les sangles à travers la coque et le couvercle, à l'avant du dispositif de retenue.
4. Enfilez les sangles du harnais dans les fentes de hauteur de harnais appropriées (Fig. I).
5. Remettez le sangle du harnais sur la plaque de séparation (Fig. J). Utilisez des boucles supérieures pour les réglages courts et des boucles inférieures pour les réglages standards (Fig. K).
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour la deuxième sangle du harnais.
7. Tirez sur la sangle de réglage du harnais pour serrer le harnais.
8. Vérifiez que les deux sangles de harnais sont vissées à la même hauteur et ne sont pas tordues.



### IMPORTANT:

- Assurez-vous que les fentes de la housse correspondent aux fentes du boîtier lors de l'assemblage du harnais.
- Lorsque les boucles supérieures sont utilisées, les extrémités de la sangle du harnais pendent toujours devant la plaque de séparation (Fig. K).

## Sécuriser Votre Enfant

### Boucler et resserrer le harnais

1. Desserrez le harnais en soulevant le levier de dégagement du dispositif de réglage du harnais situé à l'avant du dispositif de retenue pour enfant tout en tirant les deux bretelles vers l'avant (Fig. A).
2. Relâchez la pince de harnais en serrant les languettes et en faisant glisser les pièces (Fig. B).
3. Détachez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en faisant coulisser les languettes.
4. Déplacez les sangles du harnais sur le côté du dispositif de retenue pour enfant.
  - Utilisez les supports de harnais élastiques situés des deux côtés de la housse pour faciliter l'ouverture des sangles.



**IMPORTANT:** Enlevez les manteaux et / ou les blousons encombrants avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant. Ajustez le harnais pour qu'il corresponde aux vêtements que porte l'enfant.

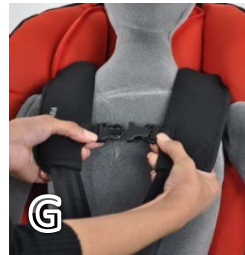
5. Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

**REMARQUE:** Le système de positionnement par cale peut être utilisé pour améliorer l'ajustement du harnais au haut des cuisses de l'enfant. Voir page 43

6. Placez les sangles du harnais autour de l'enfant et attachez la boucle du harnais (Fig. C)
  - La connexion correcte de la boucle du harnais est confirmée par un clic sonore après l'insertion de chaque languette de la boucle.

## Sécuriser Votre Enfant

- Si la boucle ne se ferme pas avec un clic sonore après l'insertion de chaque languette de la boucle, la boucle du harnais ou la zone de réglage peuvent être obstruées par de la nourriture, des boissons ou d'autres débris qui doivent être enlevés. Voir page 61 pour les instructions de nettoyage.
7. Tirez délicatement sur les sangles du harnais pour serrer la section sous-abdominale du harnais, qui doit passer sur les cuisses supérieures de l'enfant.
  8. Tirez lentement sur la sangle de réglage jusqu'à ce que le harnais soit bien ajusté autour de l'enfant (Fig. E).
- Une sangle ajustée ne doit pas laisser de jeu. Elle se trouve dans une ligne relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ni ne pousse le corps de l'enfant dans une position anormale.
  - Vous ne devriez pas pouvoir pincer l'excès de sangle sur l'épaule une fois le harnais correctement attaché.
9. Positionnez la pince de harnais au milieu de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles de l'enfant (Fig. F).
  10. Vérifiez que le harnais n'est pas tordu et que l'enfant est correctement attaché. Fixez le clip du harnais (Fig. G).



**IMPORTANT:** Tirez toujours sur le harnais après avoir fixé l'enfant pour vous assurer que les languettes de la boucle sont bien fixées dans la boucle du harnais.

### Liste de contrôle avant de serrer le harnais:

Vérifiez que la hauteur du faisceau harnais est correcte (voir pages 38).

- Retirez le mou entre les couvert du harnais et la boucle.



## Entretien et Maintenance

### Nettoyage

#### Nettoyage de Housse:

- LAVER A LA MAIN en utilisant de l'eau froide et un savon doux.
- Séchez a plat ou à l'air pour empêcher le couvercle de rétrécir.
- NE PAS utiliser de javel, NE PAS laver à la machine, NE PAS sécher à la machine ou repasser.

#### Nettoyage de la coque:

- Nettoyez avec une éponge en utilisant de l'eau tiède et un savon doux.
- Séchez avec une serviette
- NE PAS utiliser de solvants, de nettoyeurs abrasifs, ou démonter le harnais.

#### Nettoyage du harnais:

- Nettoyez avec une éponge en utilisant de l'eau tiède et un savon doux.
- Séchez avec une serviette
- NE PAS utiliser de javel, NE PAS repasser, NE PAS laver à la machine, NE PAS sécher à la machine ou démonter le harnais.

#### Nettoyage du régleur de harnais:

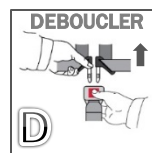
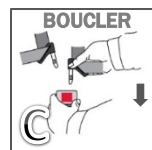
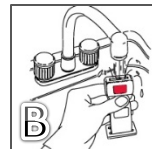
- Vérifiez régulièrement la zone de réglage pour vous assurer qu'elle est propre et exempte de nourriture, de boisson ou d'autres débris. Si des débris sont présents, ils doivent être retirés pour éviter toute interférence avec le mécanisme de réglage.
- BROSSEZ LES DÉBRIS DÉTACHÉS à l'aide d'une brosse à poils doux.
- Nettoyez avec une éponge en utilisant de l'eau tiède et un savon doux.
- Séchez avec une serviette
- NE PAS utiliser de solvants, de nettoyeurs abrasifs ou démonter le harnais.

#### Nettoyage de la boucle du harnais

Si un enfant mange et boit pendant qu'il est assis sur le dispositif de retenue pour enfants, il est nécessaire de vérifier périodiquement la boucle du harnais et de nettoyer toute nourriture, boisson ou autre débris.

- RETIREZ LA BOUCLE comme décrit à la page 63.
- RINCEZ À L'AIDE D'eau tiède (Fig. B).
- TESTEZ LA BOUCLE DU HARNAIS en la fixant (Fig. C) et en la dévissant (Fig. D) jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre après avoir inséré chaque languette de boucle. Si l'un des clics n'est pas entendu, répétez la procédure de nettoyage.
- Séchez avec une serviette

**⚠ ATTENTION! NE PAS lubrifier, utiliser de solvants, de nettoyeurs abrasifs, de savon ou d'autres détergents ménagers.**

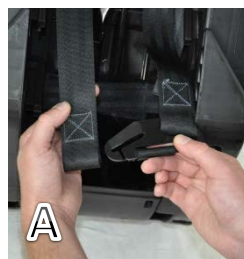


## Entretien et Maintenance

### RETRAIT DE LA HOUSSE

**⚠ ATTENTION!** Ne Pas démonter le harnais. Ne retirez jamais les languettes de la boucle du harnais. Ils ne peuvent pas être rattachés après le retrait. En cas de remontage incorrect, le dispositif de retenue pour enfant risque de ne pas fonctionner comme prévu.

1. Desserrez le harnais en soulevant le levier de réglage du harnais tout en tirant les bretelles le plus loin possible.
2. Décrochez les plaque de séparation située à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant (Fig. A).
3. Tirez les sangles du harnais supérieur à travers la coque et le couvert à l'avant du dispositif de retenue pour enfant.
4. Retirez la boucle et le coussinet (page 63).
5. Retirez délicatement la partie supérieure du couvercle. Veillez à ne pas endommager la mousse absorbante d'énergie.
6. Tirez les sangles du harnais inférieur, les languettes de la boucle, les couverts du harnais et le clip du harnais à travers les fentes inférieures du couvercle.
7. Retirez tout le couvercle du dispositif de retenue pour enfant.



### REPOSE DE LA HOUSSE

Pour remettre la housse en place, inversez les instructions de la page 63. Assurez-vous que les sangles d'épaule ne sont pas tordues et qu'elles sont correctement enfilées dans le clip du harnais, le couvert du harnais, la housse, la mousse et la coque.

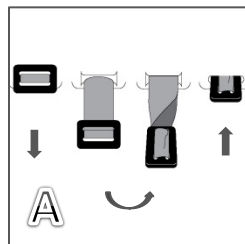
**IMPORTANT:** Assurez-vous que les fentes de la housse correspondent aux fentes du boîtier lors du nouveau assemblage du harnais.



## Entretien et Maintenance

### Retrait du Harnais

1. Localisez le dispositif métallique d'attache de la sangle bas du dispositif de retenue pour enfant.
2. Tirez le dispositif d'attache loin du dispositif de retenue pour enfant pour le desserrer.
3. Tournez le dispositif d'attache de sorte que le côté court passe dans la fente de la coque du dispositif de retenue pour enfant (Fig. A).
4. Poussez le dispositif d'attache dans les fentes de la coque et de la housse, en haut du dispositif de retenue pour enfant.



### Remontage de la Boucle du Harnais

1. Localisez la fente dans le couvercle et la coque pour la boucle du harnais.
2. Tournez le dispositif d'attache de la boucle pour que le côté court passe à travers la fente du couvercle et de la coque du dispositif de retenue pour enfant.
3. Poussez le dispositif d'attache à travers les fentes de la coque et du couvercle jusqu'au fond du dispositif de retenue pour enfant.
4. Retirez la boucle du harnais du dispositif de retenue pour enfant jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée et vérifiez que la courroie n'est pas tordue et que le bouton de déverrouillage est tourné vers l'extérieur.

## GARANTIE

Ce système de retenue pour enfant est distribué par R82 Inc. R82 garantit ce produit à l'acheteur original comme suit :

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ce produit est garanti contre les défauts matériels ou de main d'œuvre pour une durée d'un an à partir de l'achat original. Une preuve d'achat est requise. Votre seul recours dans le cadre de cette garantie est que R82 Inc. devra, à sa seule discrétion, fournir les réparations ou les pièces de rechange pour ce produit, remplacer le dispositif de retenue pour enfant ou rembourser le coût de l'achat original du dispositif de retenue pour enfant. R82 Inc. se réserve le droit de discontinuer ou changer les tissus, pièces, modèles ou produits, ou de faire des substitutions. Pour faire une réclamation en vertu de cette garantie, vous devez contacter R82 Inc. au 1 844 US-Mobility (1 844 876-6245).

### LIMITATIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non conforme aux instructions qui accompagnent le produit. L'utilisation de housses, d'inserts, de jouets, d'accessoires ou d'appareils de serrage pour dispositif de retenue pour enfant non-Quokka™ n'est pas approuvé par le fabricant. Leur utilisation pourrait empêcher ce dispositif de retenue pour enfant de satisfaire aux normes fédérales des États-Unis sur la sécurité ou de fonctionner comme prévu dans un accident. Leur utilisation annule automatiquement la garantie Quokka™.

**VEUILLEZ REMPLIR ET POSTER LA CARTE D'ENREGISTREMENT DU PROPRIÉTAIRE DANS LES (30) JOURS SUIVANT D'ACHAT**

### LIMITATION DES DOMMAGES

Cette garantie et les recours mentionnés ci-haut sont exclusifs et remplacent toute autre garantie ou tout recours, oral ou écrit, explicite ou implicite. Dans aucun cas le fabricant, ou le détaillant vendant ce produit, ne vous seront redevables pour tous dommages, incluant les dommages accidentels ou immatériels, ressortant de l'utilisation ou de l'inhabileté à utiliser ce produit.

### LIMITATIONS DES GARANTIES ET AUTRES CONDITIONS DE GARANTIE ET LOIS D'ÉTAT

Toute garantie implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, seront limitées à la durée et aux modalités de la garantie expresse écrite. Certains États ne permettent pas de restrictions de la période d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou immatériels, il est donc possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous jouissez peut-être d'autres droits pouvant varier d'un État à l'autre. Ni le fabricant ni le détaillant qui vend ce produit n'autorisent quiconque à créer à leur place toute autre garantie, obligation ou responsabilité en lien avec ce produit.

---

nothing compares to a smile!

## IMPORTANT

- Double check every time you use this child restraint
- Double Check Child Restraint-to-Vehicle Installation:
- Check that the LATCH or vehicle seat belts connections to the vehicle are tight and locked.
- Verify the car restraint cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2,5 cm (1 inch) at the belt path.

## Double Check Child-to-Child Restraint Installation:

- Tug on the buckle to ensure a proper connection.
- Confirm harness straps are snug and over both shoulders and hips. You should not be able to pinch excess harness strap webbing at the child's shoulder.
- Make sure the chest clip is properly fastened and positioned in the middle of the child's chest at armpit level.

## IMPORTANT

- Revérifiez chaque fois les vérifications chaque fois que vous utilisez ce dispositif de retenue pour enfant.
- Revérifiez l'installation du dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule :
- Vérifiez que les connexions des ceintures ou des ceintures de sécurité du véhicule sont bien serrées et verrouillées.
- Vérifiez que le dispositif de retenue ne peut pas être déplacé d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre de plus de 2,5 cm dans le trajet de la ceinture.

## Revérifiez l'installation de l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant :

- Tirez sur la boucle afin de vous assurer qu'elle est bien engagée.
- Vérifiez que les sangles de harnais sont bien ajustées et couvrent les épaules et les hanches. Si vous arrivez à pincer une longueur de sangle de harnais au niveau de l'épaule de l'enfant, celle-ci est trop lâche!
- Assurez-vous que l'attache de poitrine est bien fixée et positionnée au milieu de la poitrine de l'enfant au niveau des aisselles.

Etac  
12801 E. Independence Blvd.  
13137 Bleinheim Lane  
Matthews NC 28106  
USA  
Tel 1-844-US Mobility (844-876-6245)  
Fax +1 704 882 0751  
sales.us@etac.com  
www.etac.us.com

Supplier for:  
USA, Canada

Reserving our rights for printer's error or discontinued products  
Please find the latest edition on our website R82.com

© 2018 R82 A/S All rights reserved The R82 logo and the icons are registered trademarks of R82 A/S